



ПОРТЛЕНДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ШКОЛЬНЫЙ ОКРУГ

501 North Dixon Street / Portland, OR 97227

Телефон: (503) 916-3709

Почтовый адрес: PO Box 3107 / Portland, OR 97208-3107

Мелисса Гофф, исполнительный директор методического отдела

9 сентября 2011г.

Уважаемые родители/опекуны!

Портлендский государственный школьный округ опять предлагает подходящим на программу учащимся Дополнительные Образовательные Услуги, известные как SES на 2011-12 учебный год. SES – это возможность получить дополнительную помощь по математике, чтению или развитию навыков английского языка после школы.

Данная возможность, включающая в себя репетиторские услуги на дому, онлайн и в школе, предлагается всем подходящим на программу учащимся бесплатно. Для того, чтобы принять участие в программе, необходимо, чтобы учащиеся посещали одну из следующих школ с программой Title I: Бриджер, Джордж, Келли, Джефферсон, Академию девушек Джефферсон (YWA) или ACT, POWER или SEIS при кампусе Рузвельт, а также подходили под некоторые требования по доходу.

Просьба внимательно ознакомиться с содержимым этого пакета. К данному письму мы приложили список организаций, которые будут предоставлять репетиторские услуги в Портлендском государственном школьном округе. У вас есть право выбора любой программы, которая вам нравится. Они все одобрены штатом и в списке содержится другая информация, как например, какую плату взимает программа со школьного округа, примерное количество занятий, на которые вы можете рассчитывать, квалификация репетиторов и продемонстрированная на практике эффективность программы. В этом списке также указана контактная информация организации, чтобы вы могли туда позвонить и задать более детальные вопросы об их программе.

The SUN Community School Program will coordinate the tutoring services at each of the schools. The SUN site manager can answer general program questions for your child's school. If you have more specific questions about the tutoring programs or would like help selecting a provider, call Dunya Minoos, the school district's SES program manager at 503-916-2000 x 74929.

Ниже приводим некоторые важные даты:

3 октября Начало занятий с репетитором
14 октября Конец приёма заявок первого потока

Хотя наш бюджет и ограничен, мы считаем, что любой ученик (если он подходит на программу), который подаст заявку в срок, может получить услуги репетитора. Если это будет невозможно, то школьный округ отдаст предпочтение тем учащимся, которые нуждаются в услугах больше всех в связи с их успеваемостью.

Чтобы эта программа принесла вашему ребёнку успех, нам нужны ваши помощь и поддержка. Пожалуйста, объясните своему ребёнку насколько для вас важно, чтобы он посещал занятия с репетитором, которые вы выберете. Мы надеемся, что вместе мы сможем обеспечить успех вашего ребёнка и всех детей.

Спасибо,

Мелисса Гофф,

исполнительный директор методического отдела